

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 59, 27.09.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

REKLAMA

Tu kupisz bilety na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź, co jest grane!



3250_DU



Raj dla złodziei samochodów

czytaj str. 6

17. Festiwal Sztuki Polskiej w Limerick

czytaj str. 15

Wkrótce ogłoszenie Budżetu na 2025 rok

Nie jest to jednak zwykły budżet roczny. Zbliżają się bowiem wybory parlamentarne, w związku z tym oczekuje się, że nowy Budżet będzie zawierał wiele „smakołyków”.

czytaj str. 3

Kara za nieakceptowanie HAP-u

Właścicielowi nieruchomości nakazano wypłacić byłemu najemcy odszkodowanie za odmowę podpisania dokumentów na HAP

czytaj str. 5

PODPOWIADAMY, DORADZAMY

Zasilek na wyprawkę szkolną

30 września upływa termin składania wniosków o Back to School Clothing and Footwear Allowance

czytaj str. 10

REKLAMA



KANCELARIA PRAWNA
WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

• Profesjonalizm
• 35 lat doświadczenia

● ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie
WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU
29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE; WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE
*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3468_DU

REKLAMA



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKI PRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.


ROSTRA
Solicitors
Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

REKLAMA

085 PRAWNIK
085 7729645 • 01 4910010
MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS
Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

• WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
• PRAWO PRACY
• NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆwww.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie**BEZPŁATNA POMOC PRAWNA**www.flac.ie**DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII**<http://dublin.eparafia.pl>**KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE**www2.hse.ie/services/schemes-allowances**KONSUMENI, SKŁADANIE SKARG**www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims**LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI**www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours**POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII**www.polskamacierz.com**PROBLEMY Z MIESZKANIEM**rtb.ie, <https://threshold.ie>**PODATKI, URZĄD SKARBOWY**www.revenue.ie/en/contact-us**PROBLEMY W PRACY**<http://workplacerelations.ie>**PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII**www.gov.pl/web/irlandia/ambasada**RASIZM**<https://inar.ie>

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.

78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7

D07 HW61, Irlandia

www.ng24.ie

fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENTredakcja@ng24.ieeditor@ng24.ieBeata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska**WSPÓŁPRACA**Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Katarzyna Dąbrowska, Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski,
Marta Kaźmirak, Kasia Mikołajczyk, Adrian Sukiennik, Ewa
Michałowska-Walkiewicz, Szymon Urbanek, Agnieszka
Zawadzka, Emilia Zych**KOREKTA**

Zespół

DYSTRYBUCJAdystribucja@ng24.ie**KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT**ads@ng24.ie

tel.: +353 89 264 03 50

tel.: +353 89 401 90 06

tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłania tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.

Dawno, dawno temu...

Zamach bombowy w Brighton

„Co by było, gdyby sprawy potoczyły się inaczej?” – to ulubione pytanie historyków, ponieważ pozwala im wykorzystywać swoją widzę, aby teoretyzować i stawiać hipotezy na temat tego, jak nasz dzisiejszy świat mógłby inaczej wyglądać, gdyby coś kiedyś się wydarzyło się inaczej.



Co by było, gdyby Napoleon zwyciężył pod Waterloo? Co by było, gdyby Abraham Lincoln nie udał się do Ford's Theater fatalnej nocy kwietnia 1865 r.? Co by było, gdyby John F. Kennedy nie pojechał do Dallas w listopadzie 1963 r.? Co by było, gdyby John Lennon i Paul McCartney nigdy się nie spotkali? Można spędzić wiele godzin, formułując długą listę „co by było, gdyby” i snuć teorie przez resztę życia.

Tymczasem, w październiku tego roku przypada 40. rocznica jednego z tych wielkich pytań „co by było, gdyby”, z silnym irlandzkim akcentem.

O godzinie 2:54 nad ranem w piątek 12.10.1984 r. w spokojnym, malowniczym angielskim nadmorskim mieście Brighton, ok. 76 km na południe od Londynu, cichy, wczesny jesienny poranek przerwał ogromny wybuch, którego intensywności nigdy nie wcześniej nie zaznano w okolicy za życia jego mieszkańców.

Odpowiedzialna za to bomba składała się z ok. 9 kilogramów (20 funtów) nitroglicerynowego materiału wybuchowego. Przebiła się przez kilka pięter 120-letniego Grand Hotelu. Jej celem była brytyjska premier Margaret Thatcher, która cudem uniknęła śmierci. Niestety nie wszyscy mieli tyle szczęścia.

Większość gości hotelu, w tym ministrowie rządu Thatcher, przyjechali do miasta na doroczny kongres brytyjskiej Partii Konserwatywnej. W wybuchu zginęło łącznie pięć osób, w tym członek parlamentu Sir Anthony Berry. 31 osób zostało rannych, w tym Norman Tebbit, sekretarz stanu ds. handlu i przemysłu, oraz jego żona Margaret, pielęgniarka, która w wyniku bomby została sparaliżowana.

Ale co by było, gdyby Thatcher została w łazience swojego apartamentu, gdzie przebywała zaledwie kilka minut przed wybuchem? Jak zmieniłby się bieg historii?

Później tego samego dnia, niezróżniona i wykazująca typowość brytyjskiej postawy umiejętności kontrolowania swoich emocji, premier wygłosiła przemówienie do delegatów kongresu. Nie było to jednak przemówienie, które pierwotnie planowała. Atak, powiedziała Thatcher, był próbą nie tylko zakłócenia i zakończenia konferencji. Dodała, że „był próbą sparaliżowania demokratycznie wybranego rządu Jej Królewskiej Mości. Fakt, że zebraliśmy się tutaj teraz – zszokowani, ale opanowani i zdeterminowani – jest znakiem nie tylko tego, że ten atak się nie powiódł, ale że wszystkie próby zniszczenia demokracji przez terroryzm również się nie powiedzą”.

Thatcher i inni najwyżsi rangą członkowie brytyjskiego rządu otrzymali zwiększoną ochronę już przed zamachem bombowym, w wyniku ciągłych groźb ze strony

Irlandzkiej Armii Republikańskiej (IRA). Jednak ta nie była w stanie powstrzymać ataku w Brighton. W związku z tym pojawiło się wiele pytań o to, jak mogło do niego dojść.

W oświadczeniu opublikowanym w mediach do tego zamachu przyznała się Irlandzka Armia Republikańska. Wcześniej Thatcher powiedziała dziennikarzom, że ona i jej mąż, który był z nią w apartamencie, „mieli dużo szczęścia”.

Zdając się nawiązywać do komentarza Thatcher, IRA odpowiedziała: „Dzisiaj mieliśmy pecha. Ale pamiętaj, musimy mieć szczęście tylko raz – ty musisz mieć szczęście zawsze”.

W 1973 r. brytyjski premier Edward Heath był podobno również celem różnych ataków IRA. Według „The Guardian”, wysoki rangą brytyjski urzędnik poinformował irlandzkich urzędników rządowych o planach zamachu IRA na Heatha podczas jego zbliżającej się wizyty w Irlandii. Wtedy nie podjęto jednak żadnej próby zamachu. Jednak w następnym roku londyński dom Heatha został zbombardowany, ale na szczęście przeżywał wówczas poza nim.

Po udanym zamachu na lorda Louisa Mountbattena w sierpniu 1979 r. (który miał miejsce w Irlandii w hr. Sligo) i innych późniejszych zamachach bombowych, takich jak zamach bombowy w domu towarowym Harrods w Londynie w grudniu 1983 r. (w którym zginęło trzech policjantów, trzech cywilów, a 90 osób zostało rannych), IRA postanowiła zamordować ówczesną premier Margaret Thatcher. W ich oczach była najbardziej znienawidzonym brytyjskim przywódcą od czasów Olivera Cromwella (1599-1658), o którego lekceważeniu i pogardzie wobec Irlandczyków krążyły legendy.

Prawie miesiąc przed eksplozją Patrick Joseph Magee, ekspert od bomb IRA, nazywany „Chancer” (cwaniak) przez ryzyko, jakie podjął, zameldował się jako gość w Grand Hotelu, pod nazwiskiem Roy Walsh. Spędził tam trzy dni, od 14 do 17 września, w pokoju 629, gdzie w tym czasie stworzył bombę. Przed wymeldowaniem ukrył urządzenie w zdejmowanym panelu pod wanną w pokoju i ustawił timer bomby tak, aby wybuchła za 24 dni, sześć godzin i 36 minut.

Magee urodził się w Belfaście w 1951 r. i przeprowadził się z rodziną do Norwich w Anglii, gdy miał dwa lata. Wrócił do Belfastu w wieku 18 lat w 1969 r., a w 1972 r. dołączył do IRA.

W czasach, kiedy techniki analizy DNA nie były jeszcze opracowane, dochodzenie policji w sprawie zamachu bombowego, prowadzone przez detektywów ze Scotland Yardu, w którego skład wchodził ekspert od odcisków palców David Tadd, trwało aż osiem miesięcy.

Tadd i jego zespół rutynowo przeszukiwali miejsca eksplozji bomb w nadziei na znalezienie fragmentu odcisku palca, który można byłoby dopasować do jednego rekordu z ogromnych archiwów Scotland Yardu przestępców i podejrzanych o terroryzm. Jednak wielki przełom w śledztwie nastąpił nie przez przeszukiwanie gruzów wybuchu, ale poprzez skupienie się na rejestrze ostatnich gości hotelu. Ostatecznie znaleziono częściowy odcisk dłoni na karcie spisu gości, w którym zameldował się Magee. Policyjny nadzór nad członkami IRA doprowadził ich następnie do Magee, który został aresztowany w Glasgow w Szkocji 22.06.1985 r. wraz z czterema innymi członkami IRA.

W 1986 r. Magee został uznany za winnego i wysłany do więzienia na osiem towarzyszących wyroków dożywocia, z zaleceniem odbycia co najmniej 35 lat więzienia przed ewentualnym rozważeniem zwolnienia warunkowego. Jednak po odbyciu 14 lat więzienia został zwolniony warunkowo w czerwcu 1999 r., w stosunkowo młodym wieku 48 lat, w ramach tak zwanego Porozumienia Wielkopiątkowego, które ostatecznie przyniosło pokój w Irlandii Północnej, kończąc trzy dekady trwającej przemocy podczas konfliktu znanego jako „The Troubles” sięgającego 1969 r.

➔ czytaj dalej na str. 4.

CZEGO MOŻEMY SPODZIEWAĆ SIĘ PO BUDŻECIE NA 2025 ROK?

Wkrótce ogłoszenie Budżetu na 2025 rok



FOTO: © EUROPEAN UNION, 2024

We wtorek 1 października Minister Finansów Jack Chambers, który objął stanowisko pod koniec czerwca, przedstawi rządowy budżet na 2025 rok.

Nie jest to jednak zwykły budżet roczny. Zbliżają się bowiem wybory parlamentarne i coraz częściej spekuluje się, że mogą się odbyć jeszcze w tym roku. Jeśli nie, planowo, muszą być przeprowadzone do marca 2025 r. W związku z tym oczekuje się, że nowy projekt finansów państwa będzie zawierał wiele „smakołyków”, zaprojektowanych tak, aby „przemówiły” do wyborców.

Rząd koalicyjny Fine Gael, Fianna Fail i Partii Zielonych obiecał dalsze cięcia podatków, podwyżki świadczeń socjalnych i duży pakiet wsparcia kosztów utrzymania w nadchodzącym Budżecie. Jego łączna kwota ma wynieść około 8,3 mld euro, z czego środki podatkowe będą stanowić 1,4 mld euro.

Oczekuje się, że powróci kredyt na energię elektryczną w wysokości 450 euro, który rząd zapewnił wszystkim irlandzkim gospodarstwom domowym w zeszłorocznym budżecie.

Jeśli chodzi o podwyżki różnych rodzajów świadczeń socjalnych, w mediach krąży pogłoski, że zasiłek rodzinny, który obecnie wynosi 140 euro na dziecko miesięcznie, zostanie zwiększony, najprawdopodobniej o 10 euro. Będzie to pierwszy wzrost tej płatności od ponad dekady.

Według Ministry Ochrony Socjalnej Heather Humphreys, nie można spodziewać się podwyżki zasiłku dla osób poszukujących pracy.

Poprzedni budżet obejmował jednorazowy zryczałto-

wany zasiłek 400 euro dla pracujących rodzin (Working Family Payment). Podobna płatność może zostać ponownie uwzględniona, ale nie zostało to potwierdzone.

Pojawiły się również doniesienia, że rząd rozważa podwyższenie stawki emerytury państwowej o 12 euro tygodniowo. Z kolei Minister Finansów Jack Chambers nawiązał wcześniej do „ulg podatkowych dla rodzin, pracowników i przedsiębiorstw”.

Oczekuje się, że rząd podniesie pułap standardowej 20-procentowej stawki podatku dochodowego do progu 44 tys. euro. W poprzednim budżecie pułap tego przedziału podatkowego został zwiększony z 40 do 42 tys. euro.

Ponadto, powszechna opłata socjalna (USC) zostanie prawdopodobnie zmniejszona o 0,5 proc., podobnie jak w ubiegłym roku.

Oprócz tego, co nie będzie zaskoczeniem i jest prawie pewne to to, że ceny papierosów i tytoniu wzrosną po raz kolejny. Pomimo faktu, że ceny w Irlandii są już jednymi z najwyższych na świecie. Dodatkowo oczekuje się wprowadzenia nowego podatku od e-papierosów (vapes).

Nie wiadomo, czy podatki od napojów alkoholowych a co za tym idzie, ich ceny, wzrosną, czy pozostaną bez zmian.

Nowy Budżet może zawierać jeszcze kilka miłych niespodzianek, o których na razie nie spekuluje się – mimo to, liczymy na nie. **BB**

REKLAMA

Tani, szybki i bezpieczny kurier

Tani kurier
Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:

- do 10 kg - 25€
- do 20 kg - 30€
- do 30kg - 35€
- do 40kg - 45€
- do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

REKLAMA

CRIMMINS HOWARD
SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE
DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088

www.crimminshoward.ie

info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

An Post upamiętniło muzyków

An Post niedawno zaprezentował cztery nowe znaczki upamiętniające życie i muzykę irlandzkich muzyków: Séamusa Begleya, Christy Dignam, Shane'a MacGowana i Sinéad O'Connor. Wszyscy wymienieni artyści zmarli w zeszłym roku.

Zestaw czterech znaczków nosi tytuł „Iconic Irish Voices” (kultowe irlandzkie głosy).

W skład zestawu wchodzi dwa znaczki krajowej typu „N” przedstawiające portrety Séamusa Begleya i Christy Dignam oraz portrety Shane'a MacGowana i Sinéad O'Connor na dwóch znaczkach typu „W” przeznaczonych do wysyłania listów na całym świecie.

Znaczki, które trafiły do sprzedaży 12 września, są dostępne online na stronie An Post i w wybranych urzędach pocztowych w całym kraju.

Znaczki każdego muzyka są dostępne w arkuszu po cztery znaczki, w cenie 5,60 euro za znaczki krajowe typu „N” Begleya i Dignama oraz 8,80 euro za znaczki międzynarodowe typu „W” MacGowana i O'Connora.)

Séamus Begley (1949-2023) był jednym z najwybitniejszych irlandzkich akordeonistów i zwolennikiem muzyki tradycyjnej. Słynął jako znakomity wokalista i wybitny muzyk.

Christy Dignam (1960-2023) był głównym wokalistą dublińskiego zespołu Aslan w latach 80. i 90., najbardziej znanym z kultowych piosenek „Crazy World” i „This Is”.

Shane MacGowan (1957-2023) był głównym wokalistą i autorem tekstów zespołu The Pogues, którego dzikie, anarchiczne, ale typowe irlandzkie brzmienie przyciągnęło wielu fanów na całym świecie. MacGowan



jest uważany za jednego z najlepszych tekściarzy swojego pokolenia.

Sinéad O'Connor (1966-2023) osiągnęła nagły międzynarodowy sukces w 1987 r. dzięki pierwszemu albumowi „The Lion and the Cobra”. Znana z mocnego głosu i skali wokalnej, zawsze otwarcie wypowiadała się na tematy, które uważała za ważne. Podczas swojej kariery nie ograniczała się do jednego gatunku muzycznego, ale pozostaje najbardziej znana z piosenki „Nothing Compares 2 U” z jej albumu „I Do Not Want What I Haven't Got” z 1990 r.

Przemawiając podczas prywatnej ceremonii odsłonięcia znaczków dla rodzin artystów, dyrektor generalny An Post David McRedmond podkreślił, że „wciąż trudno jest zaakceptować fakt, że Séamus, Christy, Sinéad i Shane nie są już z nami”.

„Każdy z nich świecił jasno i odważnie przez całe życie, przynosząc dobrze spędzony czas, inspirację i radość milionom ludzi”.

Rodzina Séamusa Begleya skomentowała: „Ten znaczek jest wspaniałym uznaniem wpływu, jaki Séamus miał na ludzi, a my jako rodzina jesteśmy bardzo dumni i bar-

dzo wdzięczni An Post za ten zaszczyt”.

Kiera Dignam, córka Christy Dignam, powiedziała: „Nasza rodzina jest głęboko wzruszona, że mój tata został uhonorowany w tak piękny sposób przez An Post. Znając jego poczucie humoru, bycie na znaczku jest zdecydowanie czymś, z czego by chichotał. To tak, jakby był irlandzką rodziną królewską!”.

Victoria Mary Clarke, wdowa po Shane MacGowan, powiedziała: „Shane byłby wyjątkowo dumny i zachwycony, że został uhonorowany znaczkiem od An Post. Był zapałonym patriotą z ogromną miłością do Irlandii, jej historii i kultury, bardzo interesował się znaczkami i często mówił o tym, jak bardzo je kocha. Postrzegał irlandzkie znaczki pocztowe jako symbol naszej niezależności

od Wielkiej Brytanii i naszego statusu niezależnej republiki (...). Jego rodzina jest bardzo wdzięczna An Post za ten piękny gest”.

W imieniu rodziny Sinéad O'Connor, John Reynolds, pierwszy mąż Sinéad i ojciec jej pierwszego dziecka, Jake'a, powiedział, że to wielki zaszczyt, że Sinéad znalazła się w zestawie znaczków, a Irlandia upamiętniła ją w tak godny sposób.

Biorąc pod uwagę popularność znanych muzyków, zarówno w Irlandii, jak i za granicą, jest wysoce prawdopodobne, że znaczki będą się dobrze sprzedawać, a także będą zbierane przez kolekcjonerów na całym świecie. Jeśli więc jesteś kolekcjonerem znaczków, kup je teraz, zanim zostaną wyprzedane. **Anna Domańska**

➔ cd. ze str. 2.

Zamach bombowy w Brighton



Droga do pokoju nie była jednak łatwa ani szybka. Negocjacje między rządami brytyjskim i irlandzkim, które rozpoczęły się w 1980 r., były kontynuowane mimo bombardowania, choć tempo rozmów zostało spowolnione, aby nie wydawało się, że rząd brytyjski poczynił jakiegokolwiek większe ustępstwa w negocjacjach lub złagodził oficjalne stanowisko rządu w kluczowych kwestiach z powodu bomby.

W sierpniu 2000 r. Magee przyznał brytyjskiej gazecie „The Guardian”, że przeprowadził zamach bombowy, ale powiedział, że zaprzecza, aby zostawił odcisk palca w spisie gości hotelu, mówiąc: „Jeśli to był mój odcisk palca, to ja go tam nie umieściłem”.

Nie zaprzeczał swojego udziału w zamachu bombowym, ale wyraził skruchę z powodu utraty niewinnych istnień ludzkich.

W 2021 r. Magee opublikował wspomnienia pt. „Where Grieving Begins: Building Bridges after the Bomb – a Memoir”.

Ale oczywiście pytanie, które często za-

dawano i nadal będzie zadawane, brzmi: co by było, gdyby sprawy potoczyły się inaczej, a Thatcher została zabita? Czy osiągnięto by Porozumienie Wielkopiątkowe lub podobne rozwiązanie konfliktu? Odpowiedź na to pytanie jest niemożliwa, ale nie można zaprzeczyć, że „zamach bombowy w Brighton”, jest obecnie uważany za najbliższy tragedii zamachu na brytyjskiego premiera we współczesnej historii. (Spencer Perceval był jedynym brytyjskim premierem w historii, który został zamordowany po postrzeleniu w klatkę piersiową w 1812 r.).

Nieudana próba zamachu na Thatcher przyniosła jej szerokie poparcie wśród brytyjskiej opinii publicznej, a nawet niechętny podziw jej przeciwników politycznych; ugruntowała jej reputację jako „Żelaznej Damy” brytyjskiej polityki.

Pomimo poważnych i rozległych szkód spowodowanych eksplozją, po szeroko zakrojonych pracach naprawczych, Grand Hotel został ponownie otwarty 28.08.1986 r., a premier Thatcher wzięła udział w ceremonii ponownego jego otwarcia. Grand Brighton Hotel, jak się teraz nazywa, działa do dziś. **RB**

REKLAMA

Warsztaty rozwojowe z cyklu
"Między nami kobietami"

Sekrety kobiet

Jakie
tajemnice i
sekrety mają
kobiety? Czy
kobiety lubią
mieć sekrety?

Zapraszam Ciebie do wspólnego dialogu, refleksji
i poszukiwania odpowiedzi. Bądźmy dla siebie wsparciem,
inspiracją i dzielmy się kobiecą mocą.
Mariola Mastek

Warsztat odbędzie się on-line na żywo- zoom.

Piątek: 27 września 2024

godz.: 19:00-20:30 irlandzkiego czasu;
20:00-21:30 polskiego czasu.

Liczba miejsc ograniczona!

Zapisy i więcej informacji dotyczących możliwości uczestnictwa w warsztacie:
email: info@ckudublin.org; tel. +353 860861018 lub +353 876494555



Znajdź nas:



Kara za nieakceptowanie HAP-u

**Właścicielowi nieruchomości nakazano wypłacić by-
łemu najemcy 7 500 euro
odszkodowania w związku
z odmową podpisania
przez niego dokumentów
związanych z Housing Assi-
stance Payment (HAP).**

Komisja ds. Stosunków w Miejsu Pracy (WRC) orze-
kla, że wynajmujący, Seán
O'Riordan, naruszył Ustawę
o równym statusie, dyskrymi-
nując swojego byłego najemcę
Daniela O'Briena w związku
z brakiem przyjęcia HAP do
wynajmowanej przez niego
nieruchomości położonej na
przedmieściach Cork w Wil-
ton.

HAP jest formą pomocy
społecznej świadczonej przez
wszystkie samorządy lokalne,
która zapewnia pomoc oso-
bom fizycznym i gospodar-
stwom domowym w formie
długoterminowych dopłat do
czynszu.

Władze lokalne dokonują
miesięcznej płatności czynszu
w imieniu najemcy na rzecz
jego właściciela, z zastrze-
żeniem warunków - w tym limi-
tów wysokości dopłaty. W za-
mian odbiorca HAP/najemca
płaci tygodniowy wkład
w czynsz bezpośrednio wła-

ścielowi lokalnym. HAP pozwa-
la również na pracę w pełnym
wymiarze godzin, przy jedno-
czesnym otrzymywaniu płat-
ności.

O'Brien powiedział Komisji
WRC, że wynajmował pokój
od marca 2022 r. do lutego
2024 r. za 550 euro miesięcz-
nie w domu należącym do
O'Riordana, który był dzieło-
ny z innymi najemcami i za-
wierał dziewięć sypialni.

Wyjaśnił, że w tym czasie
był bezrobotny i przedstawił
dokumentację potwierdzającą,
że otrzymywał zasiłek dla
osób poszukujących pracy.
Komisja usłyszała także, że
140 euro z jego 220 euro tygo-
dniowej wypłaty były prze-
znaczane na czynsz, a on „nie
mógł żyć za 80 euro tygodnio-
wo”.

O'Brien twierdził, że został
poinformowany w kwietniu
2023 r., ponad rok po rozpo-
częciu najmu, że jego właścici-
ciel nie zaakceptuje HAP
i twierdził, że O'Riordan gro-
ził mu eksmisją, „jeśli sprawi
mu jakiegokolwiek kłopoty”.

O'Brien powiedział, że na-
stępnie skontaktował się z or-
ganizacją charytatywną Thre-
shold zajmującą się prawami
najemców w celu uzyskania
pomocy, która napisała do

właściciela w dniu 2 czerwca
2023 r., aby przypomnieć mu
o jego zobowiązaniach praw-
nych dotyczących HAP-u.

O'Brien twierdził również,
że ani nieruchomość w Wil-
ton, ani jego umowa najmu
nie zostały zarejestrowane
w Radzie ds. najmu lokali
mieszkalnych, zgodnie z wy-
mogami prawa. Po przekaza-
niu wynajmującemu kolejne-
go formularza HAP do podpi-
sania, nie otrzymał odpowie-
dzi zwrotnej.

O'Brien powiedział, że mu-
siał skorzystać z własnych
oszczędności, aby nadal płacić
czynsz. Oszacował, że zapłacił
z własnej kieszeni O'Riorda-
nowi 4,600 euro więcej, niż
powinien zapłacić, gdyby
otrzymał płatność HAP.

O'Brien powiedział, że
musiał rozwiązać umowę
najmu po dwóch latach w lu-
tym 2024 r. ze względu na
swoją sytuację finansową,
której zły stan był wynikiem
odmowy podpisania przez
wynajmującego dokumen-
tów dotyczących HAP.

- Po prostu wyprowadzi-
łem się, ponieważ [czynsz]
nie był przystępny - powie-
dział komisji.

O'Riordan nie stawiał się na
przesłuchanie w sprawie



FOTO: HAP/IE

skargi O'Briena w Komisji ds.
Stosunków w Miejsu Pracy,
które odbyło się 1.07.2024 r.

W swoim orzeczeniu
urzędniczka Komisji, Lefre de
Burgh, stwierdziła, że uznała
dowody skarżącego za „wiary-
godne i przekonujące” oraz, że
dostarczył również dokumen-

tację uzupełniającą. De Burgh
potwierdziła też, że O'Brien
podjął wysiłki, aby poprosić
wynajmującego o podpisanie
formularzy wniosku HAP.

Orzekła, że wynajmujący
dyskryminował swojego na-
jemcę, co spowodowało trud-
ności finansowe O'Brienowi

i ostatecznie spowodowało, że
musiał szukać alternatywnego
zakwaterowania.

Na podstawie tych ustaleń
de Burgh nakazała O'Riorda-
nowi wypłacenie O'Brienowi
odszkodowania w wysokości
7 500 euro w ciągu 42 dni od
wydania orzeczenia. **KZ**

Powrót dopłaty do ogrzewania



FOTO: FREEPIK

**Znów mamy jesień, a to oznacza, że dni
stają się krótsze, noce dłuższe, a tem-
peratury, zwłaszcza w nocy, nieprzy-
jemnie niższe.**

Być może zauważyłeś już, że w twoim
domu jest czasami nieco chłodniej, niż byś
chciał, ale niechętnie włączasz ogrzewanie,
ponieważ martwisz się o dodatkowe koszty.

Dobra wiadomość jest taka, że jeden
z najpopularniejszych irlandzkich dodat-
ków do zasiłków socjalnych, Payment, zo-
stał wznowiony 23 września. Będzie konty-
nuowany do 4 kwietnia 2025 r., a jego łącz-
na wartość w tym sezonie wynosi 924 euro
dla osób uprawnionych do jego otrzyma-
nia. Będzie wypłacany w 28 tygodniowych
ratach w wysokości 33 euro lub w dwóch
płatnościach ryczałtowych po 462 euro.

Jeśli zdecydujesz się otrzymać dodatek
w dwóch ryczałtach, pierwszą płatność
otrzymasz we wrześniu, a drugą w styczniu.

Aby zakwalifikować się do otrzymania
dodatku Fuel Allowance, należy: mieszkać
samotnie, otrzymywać co najmniej jedno
inne kwalifikujące się świadczenie socjalne
(chyba że masz 70 lat lub więcej) oraz po-
myślnie przejść test niskich dochodów.

Nie można jednak otrzymać dodatku, je-
śli koszty ogrzewania są w całości pokry-
wane w ramach kosztów zakwaterowania.

W niektórych przypadkach, aby skorzy-
stać z Fuel Allowance, nie trzeba mieszkać
samemu. Nadal możesz kwalifikować się,
jeśli mieszkasz ze współmałżonkiem, part-
nerem cywilnym lub konkubentem, na któ-
rego (Qualified Adult) pobierasz dopłatę do
emerytury lub świadczenia socjalnego lub

sam otrzymuje kwalifikujące się świadcze-
nie socjalne.

Do otrzymania dopłaty mogą być też
uprawnione osoby posiadające niskie do-
chody, mające dzieci na utrzymaniu (Quali-
fied Children).

Wnioskować o niego mogą również
otrzymujący zasiłek opiekuńczy lub zasiłek
dla opiekuna (Carer's Allowance lub Care-
r's Benefit), opiekujący się osobą pozostają-
cą na utrzymaniu w pełnym wymiarze go-
dzin. Do dopłat kwalifikują się też otrzy-
mujący zasiłek dla osób poszukujących pra-
cy lub podstawowy zasiłek uzupełniający
(Supplementary Welfare Allowance)

Obecny sezon Fuel Allowance rozpoczął
się 23 września. Jednak osoby, które złożą
wniosek o wypłatę po tej dacie i ich wnioski
zostaną zatwierdzone, otrzymają płatności
wstecz.

Nie musisz ponownie ubiegać się o zasi-
łek na paliwo każdego roku, o ile Twoja sy-
tuacja finansowa pozostaje taka sama
i nadal otrzymujesz to samo świadczenie
socjalne.

Wniosek o dodatek można złożyć online,
jeśli masz założone konto MyGovID. Jeśli
nie możesz złożyć wniosku online, możesz
skorzystać z papierowego formularza wnio-
sku.

Jeśli masz mniej niż 70 lat, wypełnij for-
mularz NFS1, jeśli masz 70 lat lub więcej,
wypełnij formularz NFS2. Formularz moż-
na również otrzymać w lokalnym urzędzie
pocztowym lub zamówić go przez telefon
dzwoniąc pod numer 0818 200 400 i wybie-
rając odpowiedni formularz dla swojego
wieku. **NG**

R E K L A M A

Witaj w Radiu Cenzura!

Jesteśmy miejscem, gdzie prawda jest priorytetem i gdzie swoboda słowa kwitnie bez ograniczeń. Naszym celem jest dostarczanie audycji, które otwarcie i bez cenzury poruszają tematy ważne dla społeczeństwa, kultury i życia codziennego. W Radiu Cenzura wierzymy, że ludzie zasługują na pełną informację i różnorodność perspektyw. Nasze programy nie boją się dotykać kontrowersyjnych tematów, analizować wydarzeń społecznych i kulturalnych oraz przeprowadzać odważne wywiady z osobami, które mają coś istotnego do powiedzenia. Naszym celem jest inspirować ludzi do myślenia krytycznie, rozbudzać debatę i tworzyć świadomych obywateli. Przyłącz się do naszej społeczności. Tutaj nie ma tabu – wchodzimy w obszary, których inni unikają. Witamy Cię w Radiu Cenzura, gdzie słowo ma moc, a prawda brzmi bez filtrowania.

#RadioCenzura #BezCenzury #Autentyczność

Raj dla złodziei samochodów

Ponad 30 proc. kierowców nie zamyka samochodów



Według niedawnej ogólnokrajowej ankiety przeprowadzonej wśród 850 kierowców na zlecenie specjalistów ubezpieczeniowych Gallagher i przeprowadzonej przez firmę iReach, 31 proc. kierowców przyznało, że zdarza im się nie zamykać swoich samochodów.

Wysoki odsetek kierowców nie zamykających swoich pojazdów jest

niezwykły, pomimo doniesień Gardaí o ogromnym wzroście liczby kradzieży samochodów w ostatnich latach oraz licznych doniesień medialnych o zorganizowanych gangach kradnących samochody w całym kraju, również na terenach wiejskich.

Właściciele pojazdów, którzy nie podejmą podstawowych środków bezpieczeństwa w celu ochrony swoich pojazdów, mogą znaleźć się

w bardzo nieprzyjemnej sytuacji, jeśli ich pojazd zostanie skradziony i był w tym czasie niezamknięty. Wielu ekspertów twierdzi, że firma ubezpieczeniowa może odmówić wypłaty odszkodowania w takich okolicznościach.

Wiele firm zawiera klauzule w polisach ubezpieczenia samochodu, które unieważniają ochronę w przypadkach, gdy nie są przestrzegane podstawowe środki bez-

pieczeństwa. Na przykład, jeśli samochód zostanie skradziony, ponieważ pozostawiono go niezamkniętego lub kluczyki znajdowały się w środku pojazdu, ubezpieczyciel może odmówić wypłaty odszkodowania za stratę lub uszkodzenie.

Według ww. ankiety tylko ok. 30 proc. respondentów stwierdziło, że zamyka swój samochód „przez większość czasu” lub „rzadko zapomina” o tym.

Osoby, które stwierdziły, że nigdy nie zamykają samochodu, stanowiły 2 proc. respondentów.

Warto zauważyć, że kobiety są bardziej konsekwentne w swoich nawykach związanych z zamykaniem samochodu – 73 proc. z nich zamyka samochód za każdym razem, gdy z niego wysiada, w porównaniu do 65 proc. mężczyzn.

Osoby starsze są bardziej skrupulatne w zamykaniu swoich pojazdów niż osoby młodsze – 79 proc. osób w wieku 55 lat i starszych robi to konsekwentnie, w porównaniu do zaledwie 56 proc. osób w wieku od 25 do 34 lat.

Jednak nawet w Dublinie, gdzie 80 proc. kierowców zamyka swoje samochody za każdym razem, oznacza to, że aż 20 proc. tego nie robi.

Dla porównania, w prowincjach Munster (region południowo-zachodni) i Connacht (region pół-

nocno-zachodni) robi to tylko 60 proc. kierowców.

Kierowcy powinni również pamiętać, że wielu ubezpieczycieli zdaje sobie sprawę ze znaczenia solidnych zabezpieczeń antykradzieżowych, a niektórzy z nich mogą oferować zniżki w cenie ubezpieczenia, jeśli pojazd jest wyposażony w takie urządzenia, jak alarmy, immobilizery lub blokady kierownicy, które posiada ok. dwie trzecie respondentów ankiety. Kierowcy mieszkający na obszarach miejskich dwukrotnie częściej korzystali z takich urządzeń w porównaniu z osobami mieszkającymi na obszarach wiejskich.

Według An Garda Síochána w 2022 r. w Irlandii skradziono ok. 4 tys. pojazdów, średnio 11 dziennie, przy czym między 4. kwartałem 2021 r. a 4. kwartałem 2022 r. odnotowano 57 proc. wzrost kradzieży.

Warto zauważyć, że prawie 40 proc. kradzieży pojazdów miało miejsce w miejscach zamieszkania, co podkreśla rosnące zagrożenie.

Tymczasem, najnowsze statystyki przestępczości odnotowane przez Główny Urząd Statystyczny pokazują, że trend wzrostowy utrzymał się w ub. i br. r., z 18 proc. wzrostem kradzieży samochodów między 1. kwartałem 2023 r. a 1. kwartałem 2024 r.

Radosław Kotowski

JEST PODEJRZANY O NAPAŚĆ SEKSUALNĄ NA 18-LETNIĄ IRLANDKĘ W SALOU W HISZPANII

15-latek aresztowany pod zarzutem gwałtu



15-letni Irlandczyk został aresztowany pod zarzutem zgwałcenia 18-letniej kobiety w hiszpańskim kurorcie wypoczynkowym.

Młodzieniec został aresztowany w popularnym miejscu wypoczynkowym, którego nazwa nie została ujawniona. Przebywał na wakacjach z rodziną w miejscowości Salou, na południe od miasta Tarragona w Katalonii.

Detektywom udało się szybko namierzyć chłopaka na podstawie opisu ofiary i informacji o tym, że miał na rękę hotelową opaskę gości korzystających z opcji all-inclusive.

Według mediów policja została poinstruowana, aby pracować bez przerwy w celu zidentyfikowania podejrzanego i jak najszybszego aresztowania. Wiedziała bowiem, że chłopiec był na wakacjach i wkrótce mógł opuścić kraj.

Po stawieniu się przed sądem w celu przeprowadzenia dochodzenia karnego przez hiszpańską policję, nastolatek został tymczasowo aresztowany i osadzony w ośrodku dla nieletnich Can Lluïa w Barcelonie.

Zgodnie z artykułem, „The Irish Independent”, domniemana ofiara złożyła oświadczenie na policji w Hiszpanii i potwierdziła złożenie zeznań przeciwko nastolatkowi w sądzie dla nieletnich, a następnie odleciała do Irlandii 4 września. Dopiero wtedy hiszpańskie lokalne media poinformowały, że jest Irlandką.

Przyjmuje się, że ofiara i sprawca poznali się w pubie w Salou podczas nocnego wyjścia. Atak seksualny miał rzekomo miejsce przed niezidentyfikowanym pubem, ok. 3 nad ranem 2 września. Nie podano jednak żadnych dalszych szczegółów dotyczących tego, co dokładnie tej nocy się wydarzyło.

Regionalna policja Mossos d'Esquadra potwierdziła aresztowanie

nastolatka 2 września po tym, jak hiszpańskie media poinformowały o jego zatrzymaniu.

W międzyczasie trwa dochodzenie policyjne, a prokurator nie postawił jeszcze Irlandczykowi żadnych formalnych zarzutów. Nie wiadomo też, czy jego rodzina pozostała w Hiszpanii w oczekiwaniu na wynik policyjnego śledztwa.

AD

REKLAMA



„Warsaw Tales” – opowiadania klasyków literatury polskiej w przekładzie angielskim

12 września ukazała się nakładem Oxford University Press książka „Warsaw Tales” w tłumaczeniu Antonia Lloyd-Jones i dostępna jest już w sprzedaży.

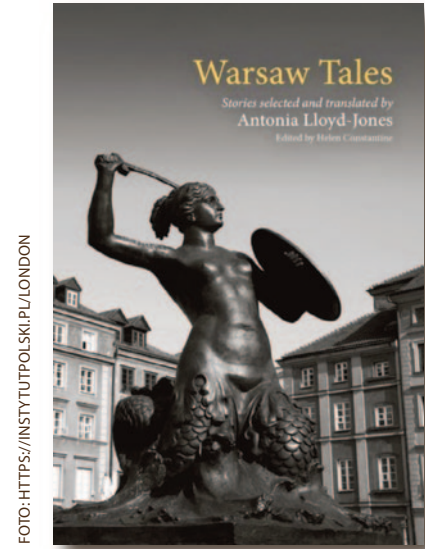


FOTO: [HTTPS://INSTYTUTPOLSKI.PL/LONDON](https://instytutpolski.pl/london)

„Warsaw Tales” (Opowieści warszawskie; ISBN 9780192855565) to antologia opowiadań i literatury faktu, których akcja rozgrywa się w stolicy Polski. Zebrane opowiadania stanowią chronologiczny opis burzliwej i dramatycznej historii miasta. Każde z opowiadań przedstawia jeden z etapów przeszłości Warszawy, od okresu międzywojennego jako Rzeczypospolitej Polskiej, przez II wojnę światową i nazistowską okupację miasta, powojenne miasto w ruinie i jego odbudowę w czasach reżimu komunistycznego, aż po nowy status stolicy niepodległej Polski w 1989 roku.

Każde z opowiadań rozgrywa się w konkretnej części miasta, dzięki czemu zbiór staje się przewodnikiem po czasowej, przestrzennej i psychologicznej geografii Warszawy. W zbiorze tym znaleźli się różni autorzy, w tym Bolesław Prus, Maria Kuncewiczowa, Jarosław Iwaszkiewicz, Ludwik Hering, Zofia Petersowa, Marek Hłasko, Kazimierz Orłos, Hanna Krall, Antoni Libera, Zbigniew Ment-

zel, Olga Tokarczuk i Krzysztof Varga. Antonia Lloyd-Jones ukończyła Uniwersytet Oksfordzki w 1983 r. z dyplomem z języka rosyjskiego i starożytnej greki i od tego czasu uczy się języka polskiego. Tłumaczyła utwory wielu czołowych współczesnych polskich powieściopisarzy i autorów reportaży, a także kryminały, poezję i książki dla dzieci. Jej tłumaczenie „Prowadź swój pług przez kości umarłych” autorstwa laureatki Nagrody Nobla z 2018 r. Olgi Tokarczuk znalazło się na krótkiej liście nominowanych do Man Booker International Prize 2019. Jest mentorką w Emerging Translators' Mentorship Programme i była współprzewodniczącą Brytyjskiego Stowarzyszenia Tłumaczy. Przy okazji promocji „Warsaw Tales” brytyjski „The Guardian” wskazuje pięć najlepszych książek przetłumaczonych z języka polskiego, opisując je jako „szeroki wachlarz polskiego humoru i człowieczeństwa, od reportażu i absurdałnej satyry po historyczne eposy i uduchowioną poezję”.

Wyboru dokonała tłumaczka najnowszej pozycji – „Warsaw Tales” – Antonia Lloyd-Jones: – Jako tłumaczka polskiej literatury, czasami pytam Brytyjczyków, czy potrafią wymienić polskiego autora, którego czytali, a najczęstszą odpowiedzią jest Joseph Conrad. Na szczęście dla nas pisał on po angielsku. Ale mamy również dostępne doskonałe tłumaczenia, oddające humor i człowieczeństwo w całej rozciągłości polskiej literatury. Oto wybór tłumaczki najlepszych z nich, „przenoszących czytelnika z odległej wioski do istoty ludzkiej egzystencji w angielskich przekładach”: „Traktat o łuskaniu fasoli” Wiesława Myśliwskiego, przeł. Bill Johnston; „Słoń” Sławomira Mrożka, przeł. Konrad Syrop; „Księgi Jakubowe” Olgi Tokarczuk, przeł. Jennifer Croft; „Cesarz” Ryszarda Kapuścińskiego, przeł. William Brand i Katarzyna Mroczkowska-Brand; „Widok z ziarnkiem piasku” Wybrane wiersze Wisławy Szymborskiej, przeł. Stanisław Barańczak i Clare Cavanagh. **NG**

REKLAMA

Szukaj chleba z tym logo

**Zdrowe,
tradycyjne
pieczywo**

Prosto z pieca!

Oferujemy pieczywo i słodkie wypieki z dostawą prosto do Twojego sklepu lub domu. Zamów z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii! Zeskanuj kod QR i skontaktuj się z nami!

REKLAMA
ADVERTS

ads@ng24.ie
089 401 90 06
089 264 03 50

**prasa
internet
social media**

**Przygotowywanie
wniosków
o obywatelstwo
irlandzkie**

**Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa
prawnego**

Tel: 087-388-7618

Kim była Elżbieta Zawacka zwana Agentem Zo?

Już 30 września odbędzie się w Dublinie a 1 października w Belfaście, spotkanie z Clare Mulley, która opowie o niesamowitym życiorysie Elżbiety Zawadzkiej, kobiecie-szpiegu.

Zorganizowany wspólnie przez Ambasadę RP w Dublinie i Trinity Centre for Resistance Studies, publiczny wykład Clare Mulley przybliży historię bojowniczkich ruchu oporu Elżbiety Zawadzkiej (działającej pod przesudonimem „Zo”), jedynej kobiety, która dotarła do Londynu jako emisariuszka polskiego dowództwa Armii Krajowej i jedynej kobiety, która skoczyła ze spadochronem z Wielkiej Brytanii do okupowanej przez nazistów Polski.

Clare Mulley jest wielokrotnie nagradzaną autorką skupiającą się na kobiecych doświadczeniach podczas II wojny światowej. Do jej książek należą Agent Zo, a także The Women Who Flew for Hitler, The Spy Who Loved i The Woman Who Saved the Children. Clare jest autorką wielu recenzji a także jurorką nagród Stowarzyszenia Pisarzy Historycznych i Klubu Biografów. Jest laureatką polskiego odznaczenia Bene Merito oraz nagrody Daily Mail Biographers Club.

Who was Agent Zo?

The Story of WWII Resistance Fighter Elżbieta Zawacka



Public lecture by Clare Mulley

Organised jointly by the Embassy of the Republic of Poland in Dublin and the Trinity Centre for Resistance Studies, the public lecture by Clare Mulley will explore the story of resistance fighter Elżbieta Zawacka (aka 'Zo'), the only woman to reach London as an emissary of the Polish Home Army command, and the only woman to parachute from Britain to Nazi occupied Poland.

30 September 2024

6.30-8 pm

Neill Hoey Lecture Hall, Trinity Long Room Hub

GET TICKETS

Trinity College Dublin

Trinity Long Room Hub

Embassy of the Republic of Poland

AGENT ZO

Clare Mulley

PL20NI

The Untold Story of Fearless Second World War Resistance Fighter Elżbieta Zawacka

1 OCT. 2024

AT 7:00 PM

THE MAC BELFAST

Heritage Fund

FOR FREEDOM

Kiedy: 30 września, godz. 18:30-20:00
Gdzie: Trinity Long Room Hub, College Green, Dublin 2
Bilety: Wydarzenie jest bezpłatne, wymagana rejestracja na eventbrite.ie NG

FOTO: FACEBOOK.COM/PLINIRELAND; FACEBOOK.COM/WWIIPOLSKI

REKLAMA



MORNING LIGHT, OIL ON CANVAS

CORK AIRPORT TERMINAL
1-30 SEPTEMBER 2024

SCAN HERE TO FIND ME ON INSTAGRAM



DPIEKARSKA1@GMAIL.COM

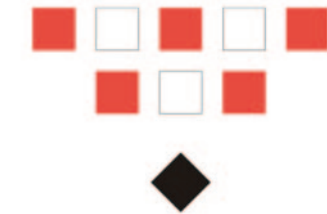
COASTAL IMPRESSIONS

AN EXHIBITION OF PAINTINGS
BY DOMINIKA PIEKARSKA

Śpiewająca Polonia

Program dla dyrygentów chórów i osób pragnących założyć chór polonijny

Narodowe Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego we Wrocławiu bazując na latach doświadczeń w realizacji programów skierowanych do chórów i dyrygentów rozpoczęło nowe działanie pilotażowe skierowane do chórów polonijnych pod nazwą „Śpiewająca Polonia”. Tegoroczne przedsięwzięcie skierowane jest do dyrygentów już prowadzących chór polonijny oraz osób, które taki chór pragną założyć.



NFM ŚPIEWAJĄCA POLONIA

- W edycji 2024, zaplanowanej na miesiące wrzesień-grudzień 2024 r. organizatorzy zapraszają do udziału w następujących aktywnościach:
- opieka merytoryczna dla dyrygentów i chórów – spotkania online z opiekunami-kuratorami, wsparcie w działaniu z chórem, pomoc w pojawiających się problemach,
 - tygodniowe szkolenie dla dyrygentów we Wrocławiu w dniach 5-12 listopada 2024r. – czas na doskonalenie umiejętności i wzbogacanie wiedzy z zakresu dyrygentury i dziedzin pokrewnych,
 - elektroniczny śpiewnik z polskimi utworami na cały rok,
 - udział w pracach nad wytycznymi dla programu na następne edycje,
 - możliwość integracji ze środowiskiem

muzycznym – polskim i polonijnym. Wszystkie działania dla uczestników w programie są bezpłatne. Regulamin programu oraz formularz rekrutacyjny znajdują się na stronie internetowej: <https://www.nfm.wroclaw.pl/edukacja-dla-mlodych-artystow/spiewajaca-polonia> Osobom zainteresowanym bliższych informacji udzielić może Pani Joanna Bryłowska-Zapotoczna, Zastępca kierownika działu edukacji i popularyzacji muzyki ds. Akademii Chóralnej, Narodowe Forum Muzyki, Plac Wolności 1, 50-071 Wrocław, kom. 727 010 237, e-mail: Joanna.Brylowska@nfm.wroclaw.pl / Akademia.Choralna@nfm.wroclaw.pl

NG, materiały prasowe

Doroczne ognisko z Kudłaczami

Wyjątkowe spotkanie pełne dobrej energii



FOTO: ANETA KUBICKA

W pierwszy weekend września, na terenie malowniczej farmy odbyło się wyjątkowe ognisko zorganizowane przez klub motocyklowy Kudłacze. To coroczne wydarzenie przyciągnęło nie tylko członków klubu, ale także ich rodziny, przyjaciół, dzieci i... czworonożnych pupili.

Atmosfera była wprost niepowtarzalna – pełna ciepła, śmiechu i wzajemnej życzliwości, co sprawiło, że wszyscy obecni mogli poczuć się jak jedna wielka rodzina.

Nie sposób nie wspomnieć o przepysznym jedzeniu, które towarzyszyło całemu spotkaniu. Na gości czekały grillowana kielbasa oraz fasolka. Wspólne jedzenie przy ognisku stworzyło atmosferę bliskości, gdzie każdy mógł się delektować potrawami, ciesząc się jednocześnie miłymi rozmowami z innymi uczestnikami.

Ognisku towarzyszyła muzyka, która idealnie wpaso-

wała się w klimat tego wyjątkowego wieczoru. Od lekkich dźwięków gitary po klasyczne przeboje – każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Impreza trwała do późnych godzin, a przy blasku ognia toczyły się fascynujące rozmowy na różnorodne tematy – od motoryzacji, przez podróże, aż po codzienne sprawy. Wszystko to sprawiło, że uczestnicy imprezy czuli się zrelaksowani i zintegrowani.

Najmłodsi mogli skorzystać z przejażdżki motocyklowej – dzieci chętnie korzystały z tej wyjątkowej okazji, by poczuć wiatr we włosach.

Tegoroczne ognisko z Kudłaczami z pewnością zapisało się w pamięci

wszystkich jako wyjątkowe wydarzenie, pełne relaksu i dobrej zabawy.

Dla tych, którzy nie

mieli okazji wziąć udziału w tym spotkaniu, mamy dobrą wiadomość – w przyszłym roku Kudłacze zapraszają na Rodzinny Złot Motocyklowy Farma, które odbędzie się w czerwcu przyszłego roku! Już teraz warto zarezerwować sobie czas, bo nadchodząca impreza zapowiada się równie wyjątkowo. Organizatorzy obiecują jeszcze więcej atrakcji i jeszcze lepszą zabawę, a my już nie możemy się doczekać!

Do zobaczenia za rok na Farmie z Kudłaczami!

Aneta Kubicka
Radio Cenzura

R E K L A M A

KETONY – leczą ciało i duszę!



Rewelacyjny, nowy produkt na rynku irlandzkim jest już dostępny! Jeżeli chcesz pozbyć się zalegającej tkanki tłuszczowej, zyskać nową sylwetkę, energię oraz co najważniejsze zdrowie, KETONY NAT to wybór dla CIEBIE! Polecam!

Maciej Jaworski

Mistrz Świata, Polski i Irlandii w bench press WPC,
Certyfikowany trener, dietetyk

Odezwij się do mnie a odpowiem na wszystkie pytania.
tel. +353872405004; facebook.com/FATOUT.M.Jaworski



Zbiórka dla psów i kotów żyjących w schroniskach

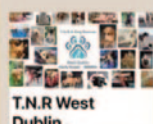
Każdy z nas może zmienić życie zwierząt w potrzebie. Schroniska dla psów i kotów są przepełnione i potrzebują naszej pomocy. Chcemy zebrać fundusze na jedzenie, leki i poprawę warunków bytowych dla tych cudownych stworzeń.

Każde euro ma znaczenie! Możesz pomóc, przekazując darowiznę na naszą zbiórkę lub przynosząc karmę, koce czy zabawki do naszego punktu zbiórki. Dołącz do nas, zmieniaj świat na lepsze i daj tym zwierzętom szansę na lepsze życie. Dziękujemy za Twoje wsparcie! KM

Zbiórka obejmuje:

- pieniądze na zakup jedzenia;
- jedzenie w puszkach mokre dla psów i kotów;
- ręczniki;
- poszewki na pościel;
- prześcieradła;
- koce;
- przysmaki;
- smycze i obroże;
- miski;
- zabawki;
- żwirek dla kotów.

Zbiórka dla psów i kotów w schroniskach



Zamówienie online:

Istnieje możliwość zamówienia potrzebnych rzeczy online i przesłanie do organizatorów, którzy rozwiążą wszystko do schronisk.

Kontakt: WhatsApp

Kasia: 0872327407

Agnieszka: 0851603046

(Revoult z dopiskiem „dla zwierząt”)

Patroni medialni:



Podpowiadamy, doradzamy

Zasiłek na wyprawkę szkolną

Back to School Clothing and Footwear Allowance

30 września upływa termin składania wniosków o zasiłek na wyprawkę szkolną dla dziecka Back to School Clothing and Footwear Allowance (BTSCFA). Świadczenie to przeznaczone jest na pokrycie kosztów ubioru i obuwi szkolnego dzieci rozpoczynających nowy rok nauki i nie podlega opodatkowaniu.

Aby zakwalifikować się do tego świadczenia, musisz otrzymywać zasiłek z opieki społecznej lub brać udział w programie szkolenia, zatrudnienia bądź edukacji dorosłych. Do otrzymywania BTSCFA mogą kwalifikować się osoby otrzymujące jedną z tych płatności: Deserted Wife's Benefit; Illness Benefit; Disablement Benefit; Carer's Benefit; Health and Safety Benefit; Invalidity Pension; Injury Benefit; State Pension (Contributory); Partial Capacity Benefit; Jobseeker's Benefit; Widow's/Widower's/Surviving Civil Partner's Contributory Pension; Guardian's Payment (Contributory); Maternity Benefit; Adoptive Benefit; Blind Person's Pension; Carer's Allowance; Deser-

ted Wife's Allowance; Disability Allowance; Working Family Payment; Farm Assist; State Pension (Non-Contributory); One Parent Family Payment; Supplementary Welfare Allowance; Jobseeker's Allowance; Widow's Widower's Surviving Civil Partner's (Non-Contributory) Pension; Guardian's Payment (Non-Contributory), podobne płatności z innego kraju UE lub, z którym Irlandia ma zawartą umowę.

Kwalifikowane Dziecko i płatności socjalne

Przed złożeniem wniosku musisz potwierdzić, że twoje dziecko/twój podopieczny jest na twoim utrzymaniu poprzez złożenie deklaracji Increase for a Qualified Child (IQC), przedstawiając informacje o dochodzie i typie zasiłków, który otrzymujesz.

Nie możesz aplikować o zasiłek BTSCFA, jeżeli dziecko nie jest rezydentem Irlandii.

Twój wniosek będzie podlegał ocenie dochodów. Limit dochodu rodziny nie może przekraczać 666 euro przy jednym dziecku, 720 euro przy dwójce dzieci.

Do oceny dochodu pod uwagę brany jest:

■ cały dochód gospodarstwa domowego, włączając wszystkie świadczenia socjalne wypłacane przez DEASP lub HSE;

■ każdy inny dochód przed opodatkowaniem – majątek, inwestycje, oszczędności od kwoty powyżej 5000 euro (włączając nieruchomości, ale bez domu/mieszkania, w którym mieszkasz), wyłączając składkę PRSI i standardowe odliczenie – Travel Allowance – do 20 euro na tydzień.

Do oceny dochodu nie wliczają się: Rent Supplement, Mortgage Interest Supplement, Family Income Supplement, Blind Welfare Allowance, Rehabilitation Training Allowance, Domiciliary Care Allowance, Mobility Allowance, Student Grant Scheme.

Zasady

By móc podlegać pod BTSCFA, twoje dzieci muszą być w wieku od 4 do 22 roku życia w dniu 30 wrze-



śnia 2024 roku. Jeśli jesienią 2024 r. będą w wieku od 18 do 22 roku życia, muszą uczęszczać do szkoły średniej lub koledżu w pełnym wymiarze godzin. Dostaniesz również dopłatę na każde Kwalifikowane Dziecko wraz ze swoją wypłatą świadczenia.

Zasiłek wynosi 160 euro na dzieci w wieku od 4 do 11 roku życia i 285 euro na dzieci w wieku od 12 do 22 r. życia.

Możesz ubiegać się o BTSCFA online za pośrednictwem MyWelfare.ie. Aby złożyć wniosek online, musisz mieć kartę Public Services Card i zweryfikowane konto MyGovID. Jeśli masz trudności z aplikowaniem online, możesz skontaktować się z sekcją BSCFA pod numerem 0818 11 11 13 bądź mailowo: BSCFA@welfare.ie.

Opr. NG na podst. mat. Citizens Information

Sukces bez granic

Maja Ulej właścicielka MMCookies Bakery Academy, założycielka Klubu Inspirujących Kobiet, Woman in Business Ireland, Organizatorka konkursu Woman in Business Award, laureatka nagrody Wybitny Polak w Irlandii w kategorii Business oraz bohaterka programu „Sukces nie zna granic”.



Maja Ulej

Zainwestuj w wiedzę!

Dzień dobry Czytelniku, dziś opowiem Ci o inwestowaniu w rozwój i zdobywanie wiedzy oraz o tym, jak ta inwestycja przekłada się na zarabianie w Twojej firmie.

Mam na imię Maja i jestem Business Coachem, doradcą biznesowym oraz założycielką grupy dla przedsiębiorczych Polek w Irlandii Woman in Business. Od 12 lat tworzę luksusowe Torty Artystyczne w MMCookies.

Dziś opowiem Wam o zarabianiu w firmie i na czym powinniśmy się skupiać, aby zarabiać duże kwoty.

Największy błąd, jaki widzę wśród początkujących przedsiębiorców, to próba zarabiania pieniędzy, zamiast skupić się na rozwijaniu umiejętności i tworzeniu wizerunku eksperta niszowego.

Zarabiasz pieniądze, rozwijając wartościowe umiejętności. Im twoje umiejętności i profesja są na wyższym poziomie, tym skupiasz na swoim biznesie coraz bardziej konkretnych i zainteresowanych klientów.

Skup się na umiejętnościach wystarczających długo, a pieniądze przyjdą nieuchronnie.

Umiejętności to Twój największy kapitał, dlaczego?

● W przeciwieństwie do pieniędzy, nikt nie może Ci ich odebrać. Inwestycja

w siebie to najbardziej korzystna inwestycja.

● Im rzadsze i cenniejsze są Twoje umiejętności, tym większa Twoja wartość na rynku. Bądź ekspertem niszowym. Skup się na jednym temacie, ale opanuj go do perfekcji.

Skupienie się tylko na pieniądzu to krótkowzroczność, dlaczego?

● Prowadzi do podejmowania złych decyzji i akceptowania kiepskich projektów, bo myślisz tylko o tym, ile zarobisz.

● Często kończy się to frustracją i wypaleniem, bo po pewnym czasie pędu i pogoni za pieniędzmi, tracisz energię, siłę i zainteresowanie.

Rozwój umiejętności to inwestycja długoterminowa, dlaczego?

● Każda nowa umiejętność otwiera nowe możliwości.

● Z czasem Twoja wartość rośnie, a wraz z nią – Twoje zarobki.

To sprawdzona metoda, którą stosuję we wszystkich swoich projektach

Jeżeli potrzebujesz porady biznesowej, utknąłś w miejscu lub potrzebujesz motywacji, zapraszam serdecznie na indywidualne sesje coachingowo-biznesowe 1:1.

Maja Ulej

REKLAMA

17TH POLISH ARTS FESTIVAL
Thur 26 - Sun 29
September 2024

FUNDED BY:
arts council
funding festivals

Comhairle Cathrach & Conair Lúthmheigh
Limerick City & County Council

Minister of the Republic of Ireland
Department of Culture, Heritage and the Gaeltacht

Clár Éire Náisiúil
Creative Ireland Programme

CI

Laboratorium Pieśni
Song Laboratory
Sept 28 @ 7pm
Belltable, Limerick

Bilety

KRZYŻÓWKA

- Poziomo**

1 1. roślina zielna; 2. choroba zwierząt

4 1. krata na dnie łodzi; 2. drabinka we włazach

8 wyjaśnienie za pomocą mitu lub legendy

10 1. wąż z rodziny dusiciel; 2. rodzaj kolnierza

11 gatunek skorupki

12 badanie tęczy oka

13 1. mała łódź okrętowa; 2. jacht bezbalastowy; 3. rodzaj krzyżówki

14 1. narząd wzroku; 2. rodzaj warty marynarskiej

15 bóg germański, małżonek Sif

16 Maria (1767-1849), pisarka irlandzka

19 sok z aloesu; środek przeczyszczający

21 amerykańska liga hokejowa

22 kres dolny zbioru liczb

25 historyk rzymski

26 możnowładca

30 daw. jadłodajnia

31 rzeka w Gruzji

32 Vincent (1750-1791), przywódca powstania Mulałów na Haiti

33 średniowieczny francuski poemat liryczny lub narracyjny

34 wewnętrzna warstwa błony okrywającej ziarno pyłku

36 stężenie soli

39 amer. Centralna Agencja Wywiadowcza

41 narządy oddechowe stawonogów lądowych

44 otwór nosa

46 mityczny lud arabski

47 wymuszona opłata

48 choroba zakaźna, np. wietrzna
- Pionowo**

2 łajdak

3 1. kamień szlachetny lub półszlachetny; 2. rodzaj pieczęci

4 wyniośle, majestatycznie

5 forma intruzji magmowej

6 1. owoc granatowca; 2. minerał, kamień półszlachetny

7 nieużytek

8 rzeka w Rosji

9 odcienie maści zwierzęcia

10 pogłębiarka

11 solista koncertu

12 miara poziomu inteligencji, iloraz inteligencji

14 zaburzenie myślenia

17 płatanina

18 rzeka w Nowej Zelandii

20 skrót: elektrokardiogram

23 ustrój państwowy

24 Heinrich (1871-1950), pisarz niemiecki

27 osiedle na Grenlandii

28 bibl. brat Mojżesza

29 wypukłe wygięcie skorupy Ziemi

33 Stanisław (1909-1966), poeta i satyryk

35 mniszka buddyjska

37 jednostka głośności dźwięku

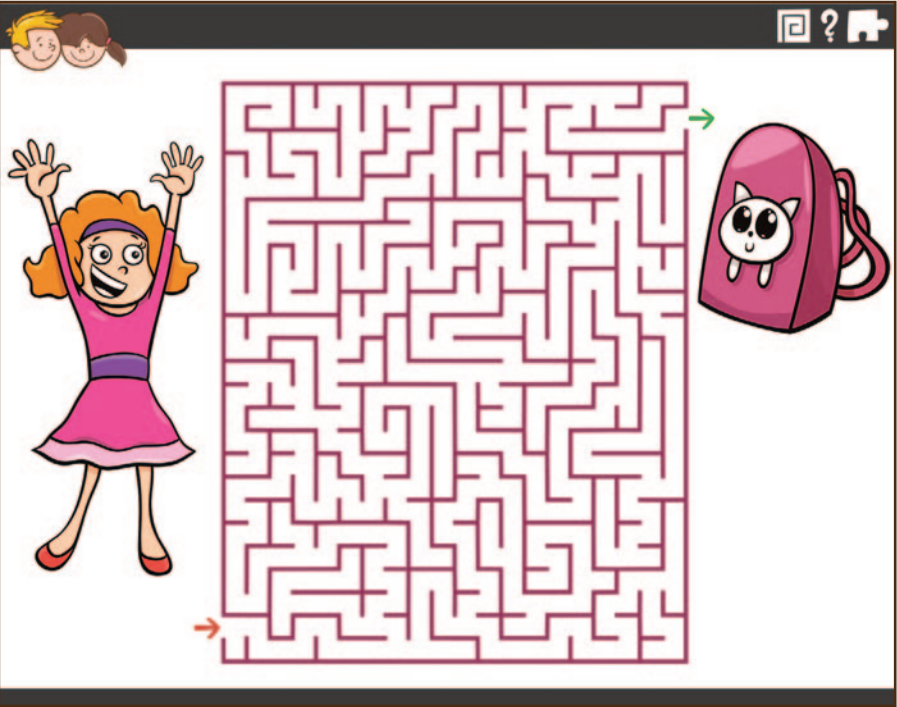
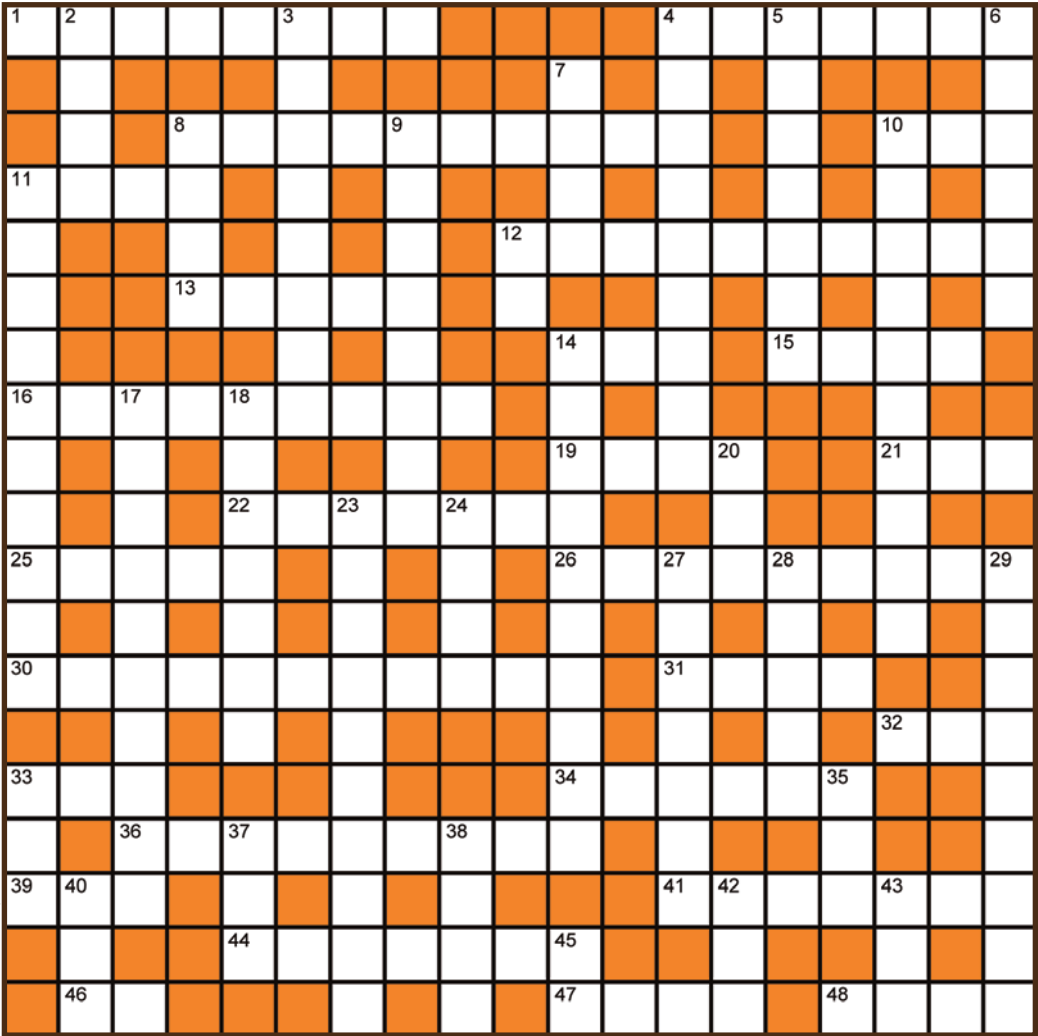
38 rzeka we Włoszech

40 Irlandzka Armia Republikańska

42 1. głupiec, bałwan; 2. samiec owcy lub kozy; 3. hak zawieszony na linie; 4. Arcona, statek hitlerowski zatopiony razem z więźniami

43 1. zarost nad górną wargą u mężczyzny; 2. długi, sztywny włos czuciowy, dotykowy

45 rzeka w Hiszpanii



SUDOKU

łatwe ▼

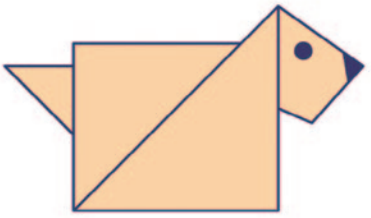
				6			5	
4	1				8			2
3				1				
	4				6		9	
	3	7						5
5	2				7		4	
	6			3			7	8
8								
						2		9

średnie ▼

				5	1			
8								7
					7	3	9	
	8			4			6	
7						9		
	3	2				4		
1								
	9			8	3	7		
4				6			8	

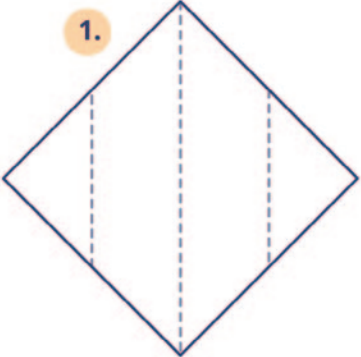
trudne ▼

		1						
		9		8	7			
	8	4	6				1	
5				7	3			4
	3		2				7	
			5					
	6	8				1	9	
			5			7	8	
			9					

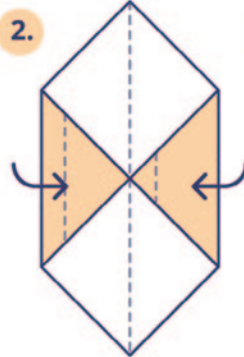


ORIGAMI DOG STEP BY STEP

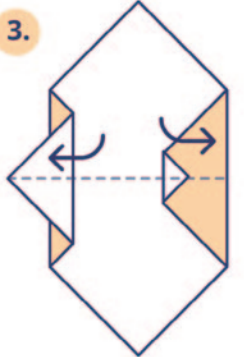
1.



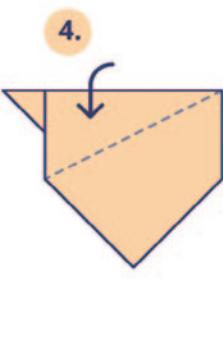
2.



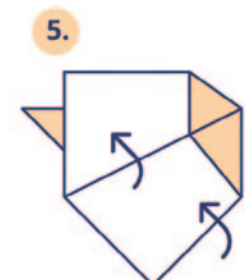
3.



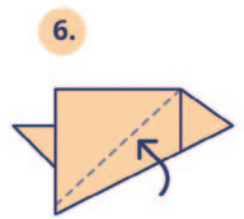
4.



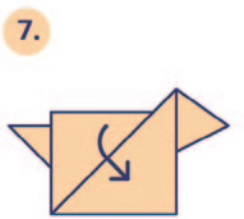
5.



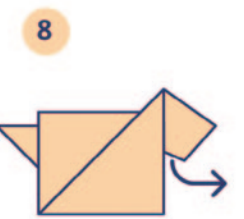
6.



7.



8.





HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 27.09 do 3.10. 2024 r.

przygotowała: Jasmina



BARAN

Skup się na relacjach, bo mogą przynieść niespodziewane korzyści. W pracy pojawią się nowe wyzwania, które przyniosą satysfakcję.



BYK

Czas na zmiany w pracy, które mogą przynieść korzyści na długo. W miłości czeka cię miła niespodzianka.



BLIŹNIĘTA

Twoja kreatywność będzie na najwyższym poziomie, wykorzystaj to! Możliwe są nowe znajomości, które okażą się wartościowe.



RAK

Zadbaj o zdrowie i nie zapominaj o odpoczynku. W relacjach rodzinnych pojawi się harmonia.



LEW

Twoje ambicje mogą teraz przynieść konkretne rezultaty. W miłości czeka cię czas pełen namiętności.



PANNA

Skup się na detalach, bo mogą one zadecydować o sukcesie. W pracy pojawią się nowe możliwości rozwoju.



WAGA

Harmonia w życiu osobistym przyniesie Ci spokój i radość. W pracy warto postawić na współpracę z innymi.



SKORPION

Twoja intuicja będzie teraz wyjątkowo silna, zaufaj jej. W miłości czeka cię czas pełen emocji.



STRZELEC

Mogą się pojawić nowe możliwości podróży lub nauki. W pracy warto zainwestować w rozwój osobisty.



KOZIOROŻEC

Twoja ciężka praca zacznie przynosić widoczne efekty. W relacjach rodzinnych pojawi się zrozumienie i wsparcie.



WODNIK

Czas na nowe znajomości, które mogą okazać się wartościowe. W pracy pojawią się nowe wyzwania, które przyniosą satysfakcję.



RYBY

Twoje marzenia mogą teraz zacząć się realizować. W miłości czeka cię czas pełen romantyzmu.

* karty anielskie * runy

* numerologia

Maja Berkano 087 338 5244

Opowiadania dla dzieci



Storytime
Monday @ 3.30pm

FOTO: FACEBOOK.COM/BALLYROANLIBRARY

Zabawne opowiadanie dla młodszych dzieci i ich dorosłych. Rezerwacja nie jest konieczna

Kiedy: każdy poniedziałek do 28 października, w godz. 15:30-16:00

Gdzie: Ballyroan Library, Orchardstown Villas, Dublin, County Dublin, D14 VY33 NG, facebook.com/BallyroanLibrary

Kids' Drop By Activities



FOTO: FACEBOOK.COM/NATIONALBOTANICGARDENS

Dzieci, dołączcie do nas, aby wziąć udział w zabawnych zajęciach w specjalnym dziecięcym ogrodzie edukacyjnym Erasmusa!

National Botanic Gardens organizuje zajęcia, które pomogą ci stać się ekspertem w dziedzinie ogrodnictwa. Zasiej własne nasiona warzyw i kwiatów, zagraj w gry przyrodnicze lub ponownie wykorzystaj przedmioty codziennego użytku, aby stworzyć

własne dzieło sztuki ekologicznej.

Kiedy: ostatni termin w tym roku: 29 września (niedziela), 11:00-12:00;

Wiek: od 4 lat + osoba dorosła

Bilety: Nie ma potrzeby rezerwacji, kto pierwszy ten lepszy

Gdzie: National Botanic Gardens, Dublin, County Dublin 9. NG

Tworzenie cudów z natury



FOTO: FACEBOOK.COM/MOTHERTONGUESIE

Weź udział w kreatywnych warsztatach prowadzonych przez artystkę Jinny Ly. Rodzice i dzieci będą odkrywać swoją wyobraźnię i uczyć się nowych umiejętności.

Warsztaty prowadzone są w jęz. angielskim, zachęcamy rodziny do

używania swoich języków ojczystych. Rezerwacja konieczna na eventbrite.ie! putania: elena@mothertongues.ie

Kiedy: soboty do 28 września, 5, 12 października, w godz. 11:00-12:00

Gdzie: Library Square, Tallaght, D24 NG

LEGO Time



FOTO: FACEBOOK.COM/DOLPHINSBARNLIBRARY

Dołącz do nas na LEGO Time. To darmowa sesja zabawy, więc przynieś swoją wyobraźnię, a my przyniesiemy Lego!

Opiekunowie dzieci w klubie muszą pozostać na miejscu.

Mamy również trochę Duplo dla naszych młodszych budowniczych do zabawy. Wszystkie klocki Lego i Duplo muszą zostać zdemontowane pod koniec sesji, ale zachęcamy do zrobienia zdjęć swoich budowli – daj znać pracownikowi, jeśli stworzyłeś coś, czym chciałbyś się podzielić.

Zasady klubu Lego: Szanuj dzieła innych osób; Wymagany nadzór rodzica/opiekuna; Dzielenie się klockami Lego;

Klocki Lego nie mogą być przynoszone z domu, chyba że są darowizną na rzecz klubu; Żadne klocki Lego nie mogą wrócić do domu z klubu Lego; Po skończonej zabawie należy posprzątać w odpowiednich pojemnikach.

Prosimy o rezerwację miejsca, ponieważ liczba miejsc jest ograniczona. (Rezerwacja rozpoczyna się 6 dni przed wydarzeniem)

Kiedy: każda sobota do 5 października 11.00-13.00

Wiek: : 6-12 lat + osoba dorosła

Gdzie: Dolphin's Barn Parnell Road, Dublin, Ireland D12 ET22 NG, facebook.com/DolphinsBarnLibrary

The Saints and Scholars of Ireland



FOTO: FACEBOOK.COM/NATIONALMUSEUMOFIRELAND

Odkryj artefakty związane z patronami Irlandii, św. Patrykiem, św. Brygidą i św. Colmcille, i zobacz, co dowody archeologiczne mogą nam powiedzieć o wpływie chrześcijaństwa na Irlandię i które przedmioty pokazują rozwój technik pisanie.

Przyjrzyj się innym relikwiom związanym z wieloma świętymi z Irlandii na wystawie Skarbca i dowiedz się o niesamowitym zachowaniu Psalterza Fadden More oraz wpływie pisma i stypendiów we wczesnośredniowiecznej Irlandii.

Kiedy: ostatni termin – 28 września, godz. 12:00, czas trwania – 45 min.

Wiek: Rodziny z dziećmi w wieku 8+

Bilety: bezpłatne. Rezerwacja nie jest wymagana, miejsca przydzielane są według kolejności zgłoszeń. Spotkanie w recepcji na parterze. Miejsce częściowo dostępne dla osób na wózkach inwalidzkich.

Gdzie: Archaeology, Kildare St, Dublin 2, D02 FH48 NG

Fast -foody a zdrowie

Dzisiaj przybliżę Wam w kilku zdaniach, jaką krzywdę robimy dziecku zabierając go dowolnego lokalu serwującego fast-foody.

Kiedy doprowadzamy do zaburzeń hormonalnych i metabolicznych u swojego dziecka, zwłaszcza w okresie dojrzewania, to robimy mu tak naprawdę krzywdę na całe życie. Dzieci i nastolatki, które co najmniej trzy razy w tygodniu spożywają żywność typu fast-food są narażone na otyłość, ciężką astmę, atopowe zapalenie skóry, katar alergiczny, choroby serca i układu krążenia, choroby o podłożu nowotworowym, cukrzycę, zły cholesterol i złe wyniki krwi, powstawanie stanów zapalnych, choroby wątroby, nerek, trzustki, nadmiar wolnych rodników i wiele, wiele więcej!

Fast-food w diecie dziecka to kontrowersyjny i trudny temat. Wszyscy wiemy, jak bardzo są szkodliwe, ale wszyscy dajemy je dzieciom. To po prostu wygodna opcja, gdy nie było czasu zrobić obiadu, ale za twoim lenistwem idą w przyszłości ogromne problemy zdrowotne twojego dziecka! Narażasz je na to, że:

- przez cały okres młodzieńczy oraz dorosłe życie będzie miało trudniej o utrzymanie prawidłowej wagi;
- będzie miało problem z utrzymaniem hormonów w stanie homeostazy;
- zaczną się problemy w proporcjach między estrogenem a progesteronem u kobiet;
- problemy z prawidłowo-wysokim testosteronem u mężczyzn;
- do końca życia będzie musiało bardziej uwa-

żać na to co je niż jego rówieśnicy, którzy odżywiali się normlanie, będzie mu trudniej walczyć o zdrowie i dobrą sylwetkę;

- możliwe jest wystąpienie u niego szeregu chorób, w tym śmiertelnych.

Fast-food to nie zbrodnia, jeśli odbiegasz od normy normalnego posiłku w domu raz czy dwa razy w miesiącu, jeżeli codziennie zapewniasz dziecku dobrej jakości produkty i są one dobrze zbilansowane, to zjedzony czasem fast-food krzywdy mu nie robi. Kluczowym określeniem jest tutaj raz na jakiś czas. Jednak, kiedy dajesz dziecku każdego dnia hamburgera, frytki, pizzę, kebaba, czy mrożone nuggetsy z kurczaka – to jest to sytuacja, gdzie zdrowie malucha jest mocno zagrożone.

Toksyczne substancje w fast-foodach:

- mrożone burgery, nuggetsy, ziemniaczki w panierce zawierają PFAS, są to chemikalia na bazie fluoru, które wywołują m.in. nowotwory, problemy z płodnością, niską wagą urodzeniową i osłabionym układem odpornościowym;
- TBHQ lub tert-butylohydrochinon – środek konserwujący żywność, występujący m.in. w chipsach, mrożonych nuggetsach, pizzy, powoduje problemy w jelitach, niszczy mikrobion jelit;
- dodatek spulchniający do mąki, poprawiający dodatkowo teksturę produktu, bułeczek, placków, pizzy, itp. szeroko stosowany środek do żywności **bromian potasu** wywołuje raka;
- **stabilizatory i regulatory kwasowości, fosforany** występujące w wędlinach, serach, serach topionych a nawet dżemach, niszczą



FOTO: FREEPIK

nerki, układ kostny, przyczyniają się do problemów serca i układu krążenia;

- **Ftalany** to powszechnie stosowane w przemyśle chemicznym sole i estry kwasu ftalowego, zazwyczaj do produkcji tacek i pojemników, w których sprzedawana, przechowywana i transportowana jest żywność typu fast-food. Może to prowadzić do przewlekłych chorób w tym nowotworów, niepłodności, problemów hormonalnych;
- **Glikol propylenowy** – serwowany przez sieci restauracji z fast-foodem, kumuluje się w organizmie uszkadzając wątrobę, nerki, trzustkę;
- stabilizator i konserwant tłuszczu to **galusan propyłu**, rakotwórczy, powoduje bardzo szybki wzrost komórek nowotworowych;

■ **BHT** stosowany do zachowania świeżości produktów przetworzonych, m.in. sosów, dressingów, majonezów, deserów, półproduktów ziemniaczanych – ma potencjalny wpływ rozwój raka;

■ do tego dochodzą wszelkiego rodzaju barwniki, aromaty, emulgatory i wiele więcej. Praktycznie wszystkie chemiczne składniki w żywności z czasem wywołują raka, czy tak niesamowicie rozpowszechnione fast-foody oraz żywność wysoko przetworzona ma wpływ na nową pandemię o nazwie Turbo Rak? Zapewne to nie jedyny punkt, ale może warto zastanowić się i nie poddawać się lenistwu nie gotowania w domu? Jeśli chcemy być zdrowi, jedzmy domowe i nieprzetworzone posiłki.

Maciej Jaworski FAT OUT

Autor mieszka od 19-lat w Irlandii (Co. Cork) w wolnym czasie uwielbia czytać książki, gotować oraz spacerować z psem – Staffikiem. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane certyfikatami z dziedziny dietetyki, kulturystyki, powerliftingu. Pomaga ludziom w powrocie do zdrowia po kontuzjach, pomaga w chorobach metabolicznych i problemach hormonalnych oraz współpracuje z osobami z nadwagą. Obecny Mistrz Świata, Mistrz Irlandii oraz Vice-mistrz Polski w Bench Press.

Co z tą matmą jest nie tak?



FOTO: FREEPIK

Około 75 proc. uczniów klas IV w szkołach podstawowych deklaruje, że lubi matematykę. W pierwszej klasie szkoły ponadpodstawowej takich osób jest już tylko około 28 proc., a niemal tyle samo czuje przed nią strach – wynika z międzynarodowych badań TIMMS i PISA. Choć pod względem wiedzy matematycznej w międzynarodowych rankingach polscy uczniowie wypadają całkiem nieźle, to wciąż widać braki w istotnych umiejętnościach, na które podstawa programowa kładzie nacisk.

– Patrząc na wyniki badań międzynarodowych, czyli PISA, jeśli chodzi o 15-latków i TIMMS, jeśli chodzi o młodszych uczniów IV klas, to poziom wiedzy matematycznej polskich uczniów jest przeciętny, trochę ponad przeciętną światową i europejską. Wśród krajów europejskich lokujemy się raczej w górnej połowie niż w dolnej – mówi Marcin Karpiński ze Szkoły Edukacji Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności i Uniwersytetu Warszawskiego.

Badanie TIMSS (Trends in International Mathematics and Science Study – Międzynarodowe Badanie Wyników Nauczania Matematyki i Nauk Przyrodniczych) to cykliczny program pomiaru osiągnięć szkolnych czwartoklasistów. W ostatnim badaniu z 2019 r. średni wynik polskich uczniów wyniósł 520 pkt, co dało nam 26. miejsce w rankingu wśród 58 krajów. Z kolei badanie PISA (Program for International Student Assessment – Program Międzynarodowej Oceny Umiejętności Uczniów) pokazuje poziom i zróżnicowanie umiejętności piętnastolatków rozwijanych w trakcie edukacji szkolnej i poza szkołą. Średni wynik polskich uczniów w zakresie umiejętności matematycznych wyniósł 489 pkt, lepszy wynik w Europie zanotowali wyłącznie estońscy uczniowie.

Pod względem rodzajów umiejętności poznawczych polscy czwartoklasiści relatywnie gorzej radzili sobie ze stosowaniem wiedzy. Mieli problemy z zadaniami, których opanowanie wymaga wielu ćwiczeń, niekiedy widoczne było bardzo powierzchowne opanowanie umiejętności. Część pojęć uczniowie opanowali wyłącznie instrumentalnie – przykładowo wiedzą, jak obliczyć obwód prostokąta, ale niekoniecznie rozumieją to, co liczą.

Mimo że polscy uczniowie notują całkiem dobre wyniki w międzynarodowych badaniach, ich zainteresowanie i sympatia do matematyki maleje wraz z kolejnymi szczeblami edukacji. O ile pod koniec trzeciej klasy około 75 proc. uczniów i uczennic deklaruje, że lubi matema-

tykę, o tyle w pierwszej klasie szkoły ponadpodstawowej jest ich już tylko 28 proc., a co czwarty uczeń czuje przed nią strach.

– Coś z nauczaniem matematyki się dzieje między czwartą a ósmą klasą, że ten spadek jest tak znaczący. Czasami to rzeczy całkiem dobre – uczniowie nagle spotykają swoją pasję, która nie jest matematyką, i wtedy deklarują, że nie lubią matematyki, bo lubią np. biologię.

Przyczyna, nad którą warto się zastanowić, to sposób nauczania, który jest chyba niedopasowany do takiego celu, żeby uczniowie lubili to, co robią na lekcjach matematyki.

Trudności z tego przedmiotu pojawiają się już na początku edukacji szkolnej, a ujawniają w sposób wyraźny w klasach czwartych szkół podstawowych. Narastające zaległości zastępują początkową fascynację dziecka szkołą i stopniowo przeradzają się w niezadowolenie, rozczarowanie, frustrację i niechęć do matematyki.

– Jeden z pomysłów jest taki, że należy spowodować, żeby to uczniowie stawiali pytania, żeby zainteresowało ich to, o czym zamierza mówić nauczyciel. Trzeba tak konstruować swoje lekcje, żeby się zaczynały od zagadnienia, które wciągnie uczniów do zadawania pytań, a potem iść tą drogą, przyjmować każdą odpowiedź, nawet niepoprawną, ale nie utwierdzać uczniów w błędnej odpowiedzi, tylko próbować zadawać kolejne pytania, które będą prowadziły do zrozumienia przez ucznia.

Ekspert odradza wprowadzanie zupełnie innego modelu nauczania, tylko stopniowe zmiany. Te mogą okazać się konieczne, bo 92,7 proc. uczniów szkół podstawowych doświadcza lęku matematycznego o różnym stopniu nasilenia, a prawie 44 proc. z tych, którzy mają trudności z rozwiązywaniem zadań matematycznych, nie próbuje samodzielnie poradzić sobie z problemem. Co czwarty odczuwa takie zaniepokojenie, że ma trudności ze skupieniem się – wynika z badania „Wpływ lęku matematycznego na uczniów i rodziców w Polsce” przeprowadzonego dla EduNav.

– Matematyka jest potrzebna, bo pozwala wyćwiczyć podstawową umiejętność potrzebną we współczesnym świecie – odróżniania prawdy od fałszu na zasadzie własnego rozumowania. Pozwala też nabyć umiejętność szukania argumentów. **Newseria**

Rozwiązania z nr NG58

Krzyżówka z nr NG58 Poziomo: 1 DJ, 2 SATYR, 4 HEBRON, 6 CELA, 8 SITO, 10 GOTT, 11 SEWERYN, 13 SB, 14 OPEL, 15 USUWISKO, 18 MIM, 20 KB, 21 HERAKLIUSZ, 23 ETA, 24 HOLY, 25 LM, 26 AKR, 27 POTIOMKIN, 29 GE, 30 INKARNACJA, 33 WYPIECZENIE, 36 RZYM, 38 APATE, 40 PAŚ, 41 TORFOWISKO, 42 TWÓR, 43 DŻIBUTI, 44 ILUZJON, 46 DNO, 47 APPENZELL, 50 DUNST, 51 MODEL, 53 BERRUGUETE, 55 KARIBA, 58 TORA, 59 PLINTA. **Pionowo:** 1 DOS, 2 SMOŁOBETON, 3 ROTA, 4 HZ, 5 BASOW, 6 CHYB, 7 LX, 9 ICQ, 10 GIERASIMOW, 12 WASSERMANN, 13 SYMPLEGADY, 15 UCIEKINIER, 16 UPS, 17 OKA, 19 ALLAHABARD, 22 ZA, 24 HARCERSTWO, 28 NIWCHOWIE, 31 NIEPORZĄDEK, 32 KŁAWIKORD, 34 YETI, 35 EPIFILUM, 37 MURA, 39 ELURA, 45 NASTIA, 46 DOMAT, 48 PUB, 49 NARYN, 52 EBA, 54 UTA, 56 AI, 57 AJ.

1	2	6	4	8	3	5	7	9
4	3	9	6	7	5	1	2	8
5	7	8	1	2	9	4	3	6
7	6	2	8	3	1	9	4	5
8	4	3	5	9	2	6	1	7
9	5	1	7	6	4	3	8	2
6	9	7	3	4	8	2	5	1
2	1	4	9	5	7	8	6	3
3	8	5	2	1	6	7	9	4

8	5	3	1	9	6	4	2	7
2	1	7	3	5	4	8	6	9
4	6	9	8	2	7	5	1	3
9	8	4	2	6	5	3	7	1
1	7	6	4	3	9	2	8	5
3	2	5	7	1	8	9	4	6
5	3	1	6	4	2	7	9	8
7	9	2	5	8	1	6	3	4
6	4	8	9	7	3	1	5	2

3	8	7	1	9	4	5	2	6
4	6	1	2	3	5	7	9	8
2	5	9	8	7	6	1	4	3
1	9	3	5	8	7	4	6	2
5	2	4	3	6	9	8	7	1
8	7	6	4	2	1	3	5	9
6	4	5	9	1	8	2	3	7
7	3	8	6	4	2	9	1	5
9	1	2	7	5	3	6	8	4

17. Festiwal Sztuki Polskiej w Limerick

26-29 września 2024



Living Statue | The Hunt Museum
20th September | Friday | 17:00



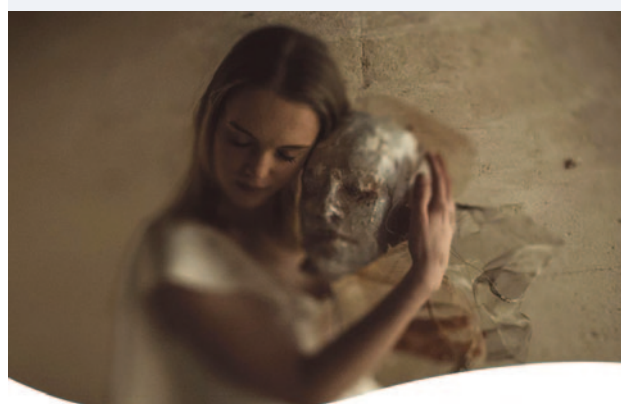
polish arts festival



Seven Nun-Sins Concert
28th September | Saturday | 21:00
The Record Room



The Pheasants/Chlopi Film
27th September | Friday | 18:00
Belltable Theatre



Topielica Screening
29th September | Sunday | 17:00
Limerick City Gallery of Art



Dub Intrada Concert
28th September | Saturday | 21:00
The Record Room



Singing Circle with Anna Bańko
29th September | Sunday | 14:00
Limerick City Gallery of Art



Jedyny w swoim rodzaju festiwal w Irlandii, Festiwal Sztuki i Kultury Polskiej powraca do Limerick w dniach 26-29 września z ekscytującym programem wydarzeń odbywających się w kilku miejscach, w tym Belltable, Limerick City Gallery of Art, The Hunt Museum i Record Room.

PAF celebrować polską kulturę i sztukę, pielęgnuje nowe międzynarodowe formy współpracy i artystyczny dialog oraz wspiera polskich artystów mieszkających i tworzących w Irlandii.

W tym roku z wielką przyjemnością prezentujemy światowej sławy zespół – Laboratorium Pieśni, który wystąpi na scenie Belltable w sobotę 28 września o 19:00. Laboratorium Pieśni to żeńska grupa śpiewaczek z Polski, założona w 2013 roku. Wykorzystując tradycyjny, polifoniczny śpiew, wykonują pieśni z całego świata, głównie: Ukrainy, Bałkanów, Białorusi, Gruzji, Skandynawii, Polski i wielu innych miejsc. Śpiewają głównie a capella, a także przy dźwiękach bębnów szamańskich i innych instrumentów etnicznych, tworząc nową przestrzeń w tradycyjnej pieśni, dodając improwizację głosowe inspirowane dźwiękami natury.

Wśród innych ciekawych wydarzeń festiwalowych znajdą państwo wystawę „Łatanie Kobiecości” artystki Olgi Anackiej w LCGA (od 26 września do 25 października), wideo instalację taneczno-muzyczną „Topielica” Doroty Korczyckiej-Bablińskiej w foyer Belltable, pokazy kinowe i wykłady, koncerty oraz ekscytujący program artystyczny dla dzieci i rodzin w ramach starannie przygotowanego PAF Kids Day, a w tym interaktywny występ muzyczny „Pstryki!” – dla publiczności polsko- i angielsko- języcznej.

Festiwal w tym roku zaczynamy specjalnym spektaklem „Opowieści Żywiołów 3 – Zaczarowany Ogród”, który pokażemy w Noc Kultury 20 września w The Hunt Museum o 19:00 i 20:30. Jest to szczególnie projekt w którym społeczność lokalna współpracuje z profesjonalnymi artystami i zabierze Cię w hipnotyzującą podróż po zielonej krainie ogrodu The Hunt Museum, gdzie granice między fantazją a rzeczywistością zacierają się, tworząc gobelin zaklęć. Ten wciągający spektakl ukazuje cztery urzekające narracje, każda rozgrywająca się w odrębnych zakątkach ogrodu, łącząca mistykę słowiańskiego folkloru z fantazją irlandzkich baśni.

Od trzech lat Polish Arts Festival zamawia zupełnie nowy, oryginalny i wspólny utwór muzyczny, który jest opracowywany, komponowany, nagrywany, a następnie

PAF KIDS Saturday 28th September

Pstryki! Performance
28th September | Saturday | 11:30
Belltable Theatre

Family Fabric Workshop
with Olga Anacka-The circle of life
28th September | Saturday | 10:00
Belltable Studio 2

Kajtek Czarodziej Film
27th September | Saturday | 13:00
Belltable Theatre



Laboratorium Pieśni
Sobota | 19:00
28 Września
Belltable Theatre



Patching Femininity
exhibition by Olga Anacka
Czwartek | 18:00
26 Września
Limerick City Gallery of Art



wykonywany na żywo w dniu otwarcia Festiwalu PAF. Ten utwór festiwalowy na zamówienie jest jednym z naszych sztandarowych projektów i jesteśmy przeszczęśliwi, że możemy służyć jako platforma do wspólnej pracy twórczej polskich i irlandzkich artystów. W tym roku współpracowaliśmy z piosenkarką i autorką tekstów z Limerick JaYne oraz irlandzko-polską artystką Dorą Gołą, które zainspirowały się mitologią słowiańską i celtycką, tworząc „Glór na Bogini” – zupełnie nowy utwór, którego premiera odbędzie się 26 września na żywo podczas oficjalnego otwarcia festiwalu w LCGA. Będziemy mieć także okazję dołączyć do Dory i JaYne w Record Room o 21:00 26 września na ich koncert – to będzie niezapomniany wieczór!

Zapraszamy Państwa serdecznie na niezapomniany czterodniowy festiwal z muzyką na żywo, porywającymi występami rodzinnymi, angażującymi wystawami oraz PAF Kids Day z wieloma ekscytującymi zajęciami.

Pełny program wydarzeń oraz linki do biletów są dostępne na naszej stronie internetowej www.polishartsfestival.ie. Zapraszamy! **PAF**

Żywa woda

Ożywi najtwardszy kamień

Żywa woda to potoczne określenie substancji, która jest stosowana w życiu ludzi od tysiącleci. Początkowo pojawiła się w kulturze dawnych Celtów, kiedy ich kapłani używali jej do leczenia chorych, a nawet wskrzeszania ludzi z martwych.

Baśnie i legendy

W celtyckich legendach i baśniach często mowa o wodzie żywej, która potrafiła ożywić kamień, dając mu zdolność mowy. Raz, taki kamień powiedział Druidom jak stosować żywą wodę w medycynie ludowej, tak, aby choroba już nigdy nie powracała do wyleczonego.

Mityczna substancja

Żywa woda to zatem pewnego rodzaju mityczna substancja nie tylko zapewniająca zdrowie, ale potrafiąca powiększyć przyrost naturalny w obejściu gospodarskim, jak też i w każdym domu. Celtowie pijąc żywą wodę posiadali wręcz nadludzką siłę, a przede wszystkim długowieczność. Druidzi skrapiając żywą wodą pole,



FOTO: FREEPIK

na którym miało być wysiane ziarno, zapewniali gospodarzy o dostatecznym urodzaju. Każdy nowo wybudowany dom celtycki musiał być skropiony przez kapłanów żywą

wodą, zapewniającą zdrowie domowników i wszelką życiową pomyślność.

Co to jest żywa woda w dobie dzisiejszej

Dzięki nauce, w dobie współczesnej, ludzie opalali wiele sposobów przetwarzania naturalnych zasobów wodnych, oczywiście dla najlepszego ich wykorzystania. Na przykład współcześnie potrafimy uzdatniać wodę z niemal z każdego źródła, podnosić jej walory smakowe oraz ją mineralizować. Jednym z najbardziej interesujących odkryć, jest jej zjonizowanie w procesie elektrolizy, czyli pod wpływem napięcia elektrycznego. Często dzisiaj właśnie na taką wodę mówimy, że jest ona żywa.

Celtowie, a właściwie Druidzi, otrzymywali wodę żywą podczas różnych rytuałów, gdy stosowali względem niej zaklęcia i magię. Niekiedy woda taka wypływała z kamieni, na których zasiadali Druidzi. Tylko ten rodzaj wody żywej potrafił wzbudzić z martwych zwierzęta i ludzi. Woda żywa inaczej otrzymana, służyła Celtom tylko do uzdrawiania i uzyskania przychylności losu. **Ewa Michałowska-Walkiewicz**

REKLAMA

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

chillout entertainment

THE SOUND HOUSE
1ST FLOOR, 28 EDEN QUAY, NORTH CITY, DUBLIN, D01 DE44

16 / 11 / 2024 SATURDAY

MOLESTA EWENEMENT

MMMO

MOLESTA

EWENEMENT

HIP HOP NIGHT / CHILLOUT ENTERTAINMENT

DUBLIN DUBLIN DUBLIN DUBLIN DUBLIN

DOORS OPEN 7 PM

TICKETS ON: BILETY.NG24.IE

chillout entertainment

THE GRAND SOCIAL
35 LIFFEY ST. LOWER, NORTH CITY, DUBLIN 1, D01 C3N0

13.10.2024 NIEDZIELA

DUBLIN

GRUBSON

20 LAT NA SCENIE

+ JARECKI + DJ BRK

TICKETS: BILETY.NG24.IE

DOORS OPEN 7 PM